



BELKIN®

Laptop Power Adapter for travel
User Manual



Introduction

Congratulations and thank you for purchasing the Laptop Power Adapter for travel from Belkin. This new Adapter eliminates the need for multiple power supplies in today's mobile society. A user can connect to the most common sources of power including AC wall sockets, cigarette-lighter assemblies (CLAs) that supply DC power from an automobile battery, and DC power from a specially designed Belkin battery that can be connected to the Adapter for short-term needs.



Through the use of patented power-tip technology, this Adapter will not only charge the most popular laptops (12 tips are included), it will also charge the latest digital devices, including cell phones, digital cameras, camcorders, portable DVD players, MP3 players, and more.





Product Registration and Warranty

For terms and conditions, to activate your warranty, and to register your Laptop Power Adapter, please visit www.belkin.com/europe-powersupply.



For information on this product disposal please refer to <http://environmental.belkin.com>





Important: Safety Information

Before use, please read the following important safety information.

Following these simple guidelines will ensure trouble-free operation and optimal performance of the Laptop Power Adapter and compatible electronic devices.

1. Avoid pulling on the cords and cables. Always grip plugs firmly when unplugging from power source and when disconnecting cables. Never force a power tip into an electronic device.
2. Before use, completely review power-tip compatibility information found in the instructions, or at www.belkin.com/europe/powersupply.

WARNING: Using the wrong power tip may damage your electronic device or cause it to malfunction.

3. To avoid electrical hazard, be sure to unplug the Adapter from its external power source before attaching the power tip.
4. For indoor use only. Avoid exposure to external heat sources; direct, prolonged sunlight; dust; corrosive chemicals; and moisture.
5. It is normal for power adapters to become warm during use. Avoid touching the device during use. Avoid placing in direct sunlight or near heat-sensitive materials.
6. Do not drop or subject the Laptop Power Adapter to undue shock.
7. Do not place anything on top of the Laptop Power Adapter.
8. Always use the supplied cables and connectors as shown. Use of cables, connectors, or accessories not supplied with this product constitutes misuse and may result in injury or damage.
9. Do not attempt to service or disassemble. The unit is not user-serviceable. Attempting to disassemble or service the unit can result in electrical hazard, including death from exposure to high voltage. If you experience problems with the unit, discontinue use and contact Belkin for assistance. Attempting to open or service the unit voids all warranties, express or implied.





Using the Laptop Power Adapter

AC Wall Outlets: The Laptop Power Adapter for travel can be operated from any standard wall outlet using the attached AC power cord. After attaching the appropriate power tip (see the “Tip Selection” section) to the output cable of the power supply, insert or attach the tip to your device to begin charging. Power will immediately be delivered to your device whether it is powered on or not. Generally, if your unit is not powered on, the battery will begin to charge. It is normal for power supplies to be warm during use. Avoid placing it near heat sources, direct sunlight, or heat-sensitive materials.

Air/Auto/Boat/RV: When mobile, the Laptop Power Adapter for travel can be operated using the cigarette-lighter assembly (CLA) designed by Belkin, provided with this Laptop Power Adapter. As noted above, after attaching the appropriate power tip (see section VI) to the output cable of the power supply, insert or attach the tip to your device. Next, insert the CLA into the socket provided in your vehicle. Power will now be supplied to your laptop or other mobile device.

Many low-power devices, such as cell phones, PDAs, and MP3 players, can be powered using the standard USB output. Simply insert the USB cable provided with your device into the USB port to begin charging or to supply power.

Technical Specifications

Input Voltage (AC)	100–240V
Input Voltage (CLA)	12–16VDC
Input Voltage (backbone – battery)	12–16VDC
Output Voltage	16–24V
Output Current	5A (max)
Output Power	69W
USB Output	5V @ 0 to 0.5A
Unit Dimensions	152 x 66 x 32mm
Weight	433.7g
AC Input Cable	635mm
DC Power Output Cable	172.7cm
CLA Cable	51.5cm
Storage Temperature	-40 to 85° C
Operating Temperature	0 to 40° C
Relative Humidity (non-condensing)	95%, max
Built-In Circuit Protection	Overvoltage, undervoltage, over temperature

Getting Connected

Belkin has made life easy for you by providing your new Laptop Power Supply with twelve (12) power tips for virtually any PC-based laptop.*

To get going, follow these easy steps:

Unplug power supply

Choose power tip (see the “Tip Selection”x section and Tip Compatibility List)

Connect tip to output cable

Plug tip into laptop

Plug in power supply



If you wish to connect to a device using the built-in USB connector, the steps are similar:

Unplug power supply

Connect device cable to USB port

Plug cable into device

Plug in power supply



Tip Selection

Each laptop has a specific tip that can be used for power. These tips have different dimensions and deliver different levels of current and voltage. It is important that you choose the correct tip for your laptop.

Belkin has provided twelve (12) of the most popular laptop tips with this device (see table below). The tips can be used with laptops from major manufacturers that include HP[®], IBM[®], Toshiba[®], Sony[®], Dell[®], and others.

Power-Tip Compatibility List

Tip #	Laptop Manufacturer
1	Acer [®]
3	Gateway [®] , Acer, IBM
4	IBM
5	Hewlett-Packard [®] , NEC [®] , Toshiba
6	Panasonic [®] , Sony
7	Sony
8	Toshiba
11	Compaq [®]
29	Compaq, Hewlett-Packard
36	Dell
125	IBM
129	Hewlett-Packard

*Laptop Guarantee: If we didn't include a tip for your laptop, tell us at www.belkin.com/europe-powersupply and we'll ship your first tip free! (Excludes Apple[®] laptops)

Troubleshooting

If your device is not charging or operating properly, take the following steps:

1. Disconnect the Laptop Power Adapter from its power source.
2. Verify that the correct power tip has been installed by checking the Power-Tip Compatibility List. NEVER force a power tip into an electronic device.
3. Reconnect the Laptop Power Adapter. Check that all connections are secure.
4. Plug the correct power tip into your electronic device. The device should begin charging regardless of whether it is powered on or not.
5. Note that if the green power-indicator LED does not light, it may have simply burned out.
6. If you are still experiencing problems, please contact Belkin.



Information

CE Declaration of Conformity

We, Belkin International, Inc., declare under our sole responsibility that the F5L010, to which this declaration relates, is in conformity with Generic Emissions Standard EN 55022 and with Generic Immunity Standard EN 55024 and LVD 1998.

Belkin International, Inc., Limited Lifetime Product Warranty

What this warranty covers.

Belkin International, Inc. ("Belkin") warrants to the original purchaser of this Belkin product that the product shall be free of defects in design, assembly, material, or workmanship.

What the period of coverage is.

Belkin warrants the Belkin product for the 3-Year Warranty.

What will we do to correct problems?

Product Warranty.

Belkin will repair or replace, at its option, any defective product free of charge (except for shipping charges for the product).

What is not covered by this warranty?

All above warranties are null and void if the Belkin product is not provided to Belkin for inspection upon Belkin's request at the sole expense of the purchaser, or if Belkin determines that the Belkin product has been improperly installed, altered in any way, or tampered with. The Belkin Product Warranty does not protect against acts of God such as flood, earthquake, lightning, war, vandalism, theft, normal-use wear and tear, erosion, depletion, obsolescence, abuse, damage due to low voltage disturbances (i.e. brownouts or sags), non-authorized program, or system equipment modification or alteration.

Information

How to get service.

To get service for your Belkin product you must take the following steps:

1. Belkin Ltd., United Kingdom +44 (0) 1933 35 2000, within 15 days of the Occurrence. Be prepared to provide the following information:
 - a. The part number of the Belkin product.
 - b. Where you purchased the product.
 - c. When you purchased the product.
 - d. Copy of original receipt.
2. Your Belkin Customer Service Representative will then instruct you on how to forward your receipt and Belkin product and how to proceed with your claim.

Belkin reserves the right to review the damaged Belkin product. All costs of shipping the Belkin product to Belkin for inspection shall be borne solely by the purchaser. If Belkin determines, in its sole discretion, that it is impractical to ship the damaged equipment to Belkin, Belkin may designate, in its sole discretion, an equipment repair facility to inspect and estimate the cost to repair such equipment. The cost, if any, of shipping the equipment to and from such repair facility and of such estimate shall be borne solely by the purchaser. Damaged equipment must remain available for inspection until the claim is finalized. Whenever claims are settled, Belkin reserves the right to be subrogated under any existing insurance policies the purchaser may have.



Information

Technical Support

Technical support is available to all registered users of Belkin products.

Web Support

You may find the answer to your problem in the Frequently Asked Questions (FAQ) section of the "Support Center" area on the Belkin website: www.belkin.com.

Registering Your Belkin Product

Register your Belkin product online at www.belkin.com.



Information

You can find additional support information on our website www.belkin.com through the tech-support area. If you want to contact technical support by phone, please call the number you need from the list below*.

*Local rates apply

Country	Number	Internet address
AUSTRIA	08 - 20 20 07 66	http://www.belkin.com/uk
BELGIUM	07 07 00 073	http://www.belkin.com/nl
CZECH REPUBLIC	23 900 04 06	http://www.belkin.com/uk
DENMARK	701 22 403	http://www.belkin.com/uk
FINLAND	00800 - 22 35 54 60	http://www.belkin.com/uk
FRANCE	08 - 25 54 00 26	http://www.belkin.com/fr
GERMANY	0180 - 500 57 09	http://www.belkin.com/de
GREECE	00800 - 44 14 23 90	http://www.belkin.com/uk
HUNGARY	06 - 17 77 49 06	http://www.belkin.com/uk
ICELAND	800 8534	http://www.belkin.com/uk
IRELAND	0818 55 50 06	http://www.belkin.com/uk
ITALY	02 - 69 43 02 51	http://www.belkin.com/it/support/tech
LUXEMBOURG	34 20 80 8560	http://www.belkin.com/uk
NETHERLANDS	0900 - 040 07 90 €0.10 per minute	http://www.belkin.com/nl
NORWAY	815 00 287	http://www.belkin.com/uk
POLAND	00800 - 441 17 37	http://www.belkin.com/uk
PORTUGAL	707 200 676	http://www.belkin.com/uk
RUSSIA	495 580 9541	http://www.belkin.com/uk
SOUTH AFRICA	0800 - 99 15 21	http://www.belkin.com/uk
SPAIN	902 - 02 43 66	http://www.belkin.com/es/support/tech
SWEDEN	07 - 71 40 04 53	http://www.belkin.com/se/support/tech
SWITZERLAND	08 - 48 00 02 19	http://www.belkin.com/uk
UNITED KINGDOM	0845 - 607 77 87	http://www.belkin.com/uk
OTHER COUNTRIES	+44 - 1933 35 20 00	



BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Tech Support

Europe : www.belkin.com/support

Belkin Ltd.

Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, United Kingdom
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.

Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Netherlands
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH

Hanebergstraße 2,
80637 Munich, Germany
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS

130 rue de Silly
92100 Boulogne Billancourt, France
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Iberia

C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid, Spain
+34 91 791 23 00
+34 91 490 23 35 fax

© 2007 Belkin International, Inc. All rights reserved. All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed. Apple is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

F5L010ea

P75573ea



BELKIN®



Adaptateur d'alimentation de voyage pour ordinateur portable
Manuel de l'utilisateur



Introduction

Félicitations et merci d'avoir choisi le Adaptateur d'alimentation de voyage pour ordinateur portable de Belkin. Ce nouvel adaptateur élimine le besoin de multiples sources d'alimentation. L'utilisateur peut le connecter à la plupart des sources d'alimentation, telles que prises murales CA, allume-cigares tirant un courant CC de la batterie de l'automobile et une batterie fournissant une alimentation CC spécialement conçue par Belkin, qui peut se connecter à l'adaptateur pour des besoins à court terme.

Grâce à la technologie brevetée de nos fiches d'alimentation, cet adaptateur charge non seulement les ordinateurs portables courants (12 fiches sont incluses), il charge également les plus récents dispositifs numériques, tels que téléphones mobiles, APN, caméscopes, lecteurs DVD portables, baladeurs MP3, et plus encore.



Enregistrement du produit et garantie

Pour connaître les modalités, activer la garantie et enregistrer votre Adaptateur d'alimentation pour ordinateur portable, visitez www.belkin.com/europe-powersupply.

Pour en savoir plus sur la récupération de ce produit, visitez <http://environmental.belkin.com>





Important : Consignes de sécurité

Avant d'utiliser ce produit, veuillez prendre connaissance des consignes de sécurité suivantes.

Ces consignes de sécurité garantissent le fonctionnement sans tracas et la performance optimale de l'Adaptateur d'alimentation pour ordinateur portable et les dispositifs électroniques compatibles.

1. Évitez de tirer sur les cordons et les câbles. Tenez toujours la fiche fermement lorsque vous la débranchez de la source d'alimentation et lorsque vous débranchez les câbles. Ne forcez jamais l'insertion d'une fiche dans un appareil électronique.
2. Avant l'utilisation, consultez les informations concernant la compatibilité des fiches d'alimentation se trouvant dans la documentation accompagnant le produit, ou visitez www.belkin.com/europe-powersupply.

AVERTISSEMENT : L'utilisation d'une fiche d'alimentation non appropriée peut endommager votre appareil électronique ou entraîner un dysfonctionnement.

3. Pour éviter tout risque de choc électrique, assurez-vous de débrancher l'adaptateur de sa source d'alimentation avant d'y fixer la fiche d'alimentation.
4. Pour utilisation à l'intérieur seulement. Évitez l'exposition aux sources de chaleur externes, aux rayons directs du soleil de façon prolongée, aux produits chimiques corrosifs et aux moisissures.
5. Les adaptateurs secteur dégagent de la chaleur lors de l'utilisation. Cela est normal. Évitez de toucher au produit pendant son utilisation. Évitez de l'exposer aux rayons directs du soleil ou de le placer près de matériaux thermosensibles.
6. Évitez d'échapper l'Adaptateur d'alimentation pour ordinateur portable ou de lui faire subir des chocs excessifs.
7. Ne placez rien sur l'Adaptateur d'alimentation pour ordinateur portable.
8. N'utilisez que les câbles et connecteurs fournis, tels que montrés. L'utilisation de câbles, connecteurs ou accessoires non fournis avec ce produit représente un mauvais usage du produit et risque d'entraîner des blessures ou des dommages.
9. N'essayez pas de désassembler le produit ou de le réparer vous-même. L'unité ne peut être réparée par l'utilisateur. Vous vous exposez à un risque d'électrocution, y compris la mort des suites d'une exposition à une haute tension, si vous tentez de désassembler ou réparer l'unité. Si des problèmes surviennent avec l'unité, cessez son utilisation et communiquez avec Belkin pour obtenir de l'aide. Toute tentative d'ouverture ou de réparation de l'unité annule toute garantie, expresse ou implicite.



Utilisation de l'Adaptateur d'alimentation pour ordinateur portable

Prises murales CA : L'Adaptateur d'alimentation de voyage pour ordinateur portable s'utilise avec n'importe quelle prise murale secteur à l'aide du cordon d'alimentation CA fourni. Après avoir fixé la fiche d'alimentation appropriée (voir la section « Sélection d'une fiche ») au câble en sortie de la source d'alimentation, insérez ou branchez la fiche à votre appareil pour le charger. L'appareil sera alimenté en courant, qu'il soit allumé ou non. De manière générale, si votre appareil est éteint, la charge de la batterie commence. Il est normal que les sources d'alimentation dégagent de la chaleur en cours d'utilisation. Évitez de les placer près de sources de chaleur, exposés aux rayons directs du soleil ou près de matériaux thermosensibles.

Avion/voiture/bateau/caravane : Sur la route, l'Adaptateur d'alimentation de voyage pour ordinateur portable s'utilise avec l'adaptateur pour allume-cigare conçu par Belkin, fourni avec le produit. Tel que mentionné précédemment, après avoir fixé la fiche d'alimentation appropriée (voir la section VI) au câble en sortie de la source d'alimentation, insérez ou branchez la fiche à votre appareil. Ensuite, insérez la fiche allume-cigare dans l'allume-cigare de votre voiture. Votre ordinateur portable ou autre appareil portatif est maintenant alimenté.

De nombreux appareils à faible consommation énergétique, comme les téléphones mobiles, PDA et baladeurs MP3, peuvent être alimentés au moyen de la sortie USB standard. Insérez simplement le câble USB fourni avec votre périphérique dans le port USB pour commencer le chargement ou l'alimentation.

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée (CA)	100 – 240 V
Tension d'entrée (allume-cigare)	12–16 VCC
Tension d'entrée (secours - batterie)	12–16 VCC
Tension de sortie	16 – 24 V
Courant de sortie	5 A (max)
Puissance en sortie	69 W
Sortie USB	5 V @ 0 – 0,5 A
Dimensions de l'unité	152 x 66 x 32 mm
Poids	433,7 g
Câble d'entrée CA	635 mm
Câble d'alimentation CC en sortie	172,7 cm
Câble allume-cigare	51,5 cm
Température de stockage	-40° – 85 °C
Température de fonctionnement	0° – 40 °C
Humidité relative (sans condensation)	95 % max
Protection de circuit intégrée	Surtension, sous-tension, surchauffe

Connexions

Belkin vous a simplifié la vie en livrant son Adaptateur d'alimentation pour ordinateur portable avec douze (12) fiches d'alimentation, permettant d'alimenter pratiquement tout portable PC.*

Pour utiliser votre produit, suivez les étapes suivantes :

Débranchez la source d'alimentation

Choisissez la fiche d'alimentation (voir la section « Sélection d'une fiche »^x et au tableau de compatibilité des fiches d'alimentation)

Connectez la fiche au câble en sortie



Branchez la fiche à l'ordinateur

Branchez la source d'alimentation

Si vous souhaitez brancher un périphérique au moyen du connecteur USB intégré, la procédure est similaire :

Débranchez la source d'alimentation

Branchez le câble de périphérique au port USB

Branchez le câble au périphérique

Branchez la source d'alimentation



Sélection d'une fiche

Chaque ordinateur portable possède une fiche spécifique pour l'alimentation. Ces fiches sont de dimensions variées et fournissent différents niveaux de courant et de tension. Il est primordial de choisir la fiche appropriée pour votre ordinateur.

Belkin fournit avec ce produit douze (12) fiches pour les ordinateurs portables les plus courants (voir le tableau ci-dessous). Les fiches peuvent être utilisées avec les ordinateurs portables de fabricants majeurs, tels que HP®, IBM®, Toshiba®, Sony®, Dell® et plusieurs autres.

Tableau de compatibilité des fiches d'alimentation

Fiche n°	Fabricant
1	Acer®
3	Gateway®, Acer, IBM
4	IBM
5	Hewlett-Packard®, NEC®, Toshiba
6	Panasonic®, Sony
7	Sony
8	Toshiba
11	Compaq®
29	Compaq, Hewlett-Packard
36	Dell
125	IBM
129	Hewlett-Packard

*Garantie : Si aucune fiche appropriée n'est incluse pour votre ordinateur portable, visitez www.belkin.com/europe-powersupply et pour recevoir votre première fiche gratuitement ! (Ordinateurs Apple® exclus)



Dépannage

Si votre appareil ne charge ou ne fonctionne pas correctement, prenez les mesures suivantes :

1. Débranchez l'Adaptateur d'alimentation pour ordinateur portable de sa source d'alimentation.
2. Assurez-vous de l'exactitude de la fiche d'alimentation en place en consultant le tableau de compatibilité des fiches d'alimentation. Ne forcez JAMAIS l'insertion d'une fiche dans un appareil électronique.
3. Rebranchez l'Adaptateur d'alimentation pour ordinateur portable. Assurez-vous que les connexions soient correctement effectuées.
4. Branchez la fiche d'alimentation appropriée à votre appareil électronique. L'appareil devrait commencer à charger peu importe s'il est alimenté ou non.
5. Prenez note que si le voyant d'alimentation vert ne s'allume pas, il se peut qu'il soit simplement grillé.
6. Si les problèmes perdurent, communiquez avec Belkin.





Information

Déclaration de conformité CE

Nous, Belkin International, Inc., déclarons sous notre seule responsabilité que le produit F5L010, auquel se rapporte la présente déclaration, a été élaboré dans le respect des normes d'émissions EN 55022, ainsi que des normes d'immunité EN 55024 et des normes LVD 1998 en vigueur.

Garantie à vie du produit limitée de Belkin International, Inc.

Couverture offerte par la garantie

Belkin International, Inc. ("Belkin") garantit à l'acheteur initial de ce produit Belkin que le produit est exempt de défauts de conception, de montage, de matériau et de fabrication.

Période de couverture

Belkin garantit le produit pour une période de 3 ans.

En cas de problème

Garantie du produit

Belkin s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement, à sa convenance, tout produit défectueux (sans intervention dans les frais d'expédition du produit).

Limites de la couverture offerte par la garantie

Toutes les garanties précitées sont nulles et non avenues si le produit Belkin n'est pas retourné à Belkin, à la demande expresse de celui-ci, l'acheteur étant responsable de l'acquittement des frais d'expédition, ou si Belkin détermine que le produit Belkin a été installé de façon inappropriée ou modifié d'une quelconque manière. La garantie du produit Belkin ne protège pas contre des calamités naturelles comme les inondations, les tremblements de terre, la foudre ou la guerre, le vandalisme, le vol, l'usure normale, l'érosion, l'épuisement, l'obsolescence, l'abus, les dommages provoqués par des perturbations de basse tension (baisses ou affaissements de tension, par exemple), un programme non autorisé ou une modification de l'équipement du système.





Informations

Pour une demande d'intervention

Vous devez prendre les mesures suivantes pour faire réparer ou entretenir votre produit Belkin :

1. Belkin Ltd., Royaume-Uni +44 (0) 1933 35 2000, dans les 15 jours suivant l'événement.

Préparez-vous à fournir les informations suivantes :

- a. Référence du produit Belkin.
- b. Lieu d'achat du produit.
- c. Date d'achat du produit.
- d. Copie de la facture d'origine.

2. Le représentant du service client Belkin vous donnera alors toutes les instructions sur la façon d'expédier votre facture et le produit Belkin et la façon de présenter votre réclamation.

Belkin se réserve le droit d'examiner le produit Belkin endommagé. Tous les frais d'expédition du produit Belkin à l'adresse de Belkin en vue de son inspection seront entièrement à la charge de l'acheteur. Si Belkin détermine, à son entière discrétion, qu'il serait impossible d'expédier l'équipement endommagé à Belkin, Belkin peut désigner un atelier de réparation de son choix pour l'inspection du produit et l'établissement d'un devis de réparation. Les coûts, s'il en est, pour l'expédition de l'équipement jusqu'à l'atelier de réparation et le retour, et pour l'estimation, seront entièrement assumés par l'acheteur. L'équipement endommagé doit être disponible pour inspection jusqu'à ce que la demande de réclamation soit réglée. Lorsqu'un règlement intervient, Belkin se réserve le droit d'un recours en subrogation sous toute autre police d'assurance détenue par l'acheteur.

Informations

Vous trouverez des informations techniques sur le site www.belkin.com dans la zone d'assistance technique. Pour communiquer avec le service d'assistance technique par téléphone, veuillez composer le numéro apparaissant dans la liste ci-dessous*.

*Hors coût de communication locale

Pays	Numéro	Adresse Internet
AUTRICHE	08 - 20 20 07 66	http://www.belkin.com/uk
BELGIQUE	07 07 00 073	http://www.belkin.com/nl
RÉPUBLIQUE	23 900 04 06	http://www.belkin.com/uk
DANEMARK	701 22 403	http://www.belkin.com/uk
FINLANDE	00800 - 22 35 54 60	http://www.belkin.com/uk
FRANCE	08 - 25 54 00 26	http://www.belkin.com/fr
ALLEMAGNE	0180 - 500 57 09	http://www.belkin.com/de
GRÈCE	00800 - 44 14 23 90	http://www.belkin.com/uk
HONGRIE	06 - 17 77 49 06	
ISLANDE	800 8534	http://www.belkin.com/uk
IRLANDE	0818 55 50 06	http://www.belkin.com/uk
ITALIE	02 - 69 43 02 51	http://www.belkin.com/it/support/tech
LUXEMBOURG	34 20 80 8560	http://www.belkin.com/uk
PAYS-BAS	0900 - 040 07 90 0,10 € par minute	http://www.belkin.com/nl
NORVÈGE	815 00 287	http://www.belkin.com/uk
POLOGNE	00800 - 441 17 37	http://www.belkin.com/uk
PORTUGAL	707 200 676	http://www.belkin.com/uk
	495 580 9541	http://www.belkin.com/uk
AFRIQUE DU SUD	0800 - 99 15 21	http://www.belkin.com/uk
ESPAGNE	902 - 02 43 66	http://www.belkin.com/es/support/tech
SUÈDE	07 - 71 40 04 53	http://www.belkin.com/se/support/tech
SUISSE	08 - 48 00 02 19	http://www.belkin.com/uk
ROYAUME-UNI	0845 - 607 77 87	http://www.belkin.com/uk
AUTRES PAYS	+44 - 1933 35 20 00	



BELKIN®

www.belkin.com

Assistance technique Belkin
Europe : www.belkin.com/support

Belkin Ltd.

Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Royaume-Uni
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.

Boeing Avenue 333
1119 PH, Schiphol-Rijk Pays-Bas
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH

Hanebergstraße 2,
80637 Munich, Allemagne
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS

130 rue de Silly
92100 Boulogne Billancourt, France
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Iberia

C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid, Espagne
+34 91 791 23 00
+34 91 490 23 35 fax

© 2007 Belkin International, Inc. Tous droits réservés. Toutes les raisons commerciales sont des marques déposées de leurs fabricants respectifs. est une marque de commerce d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

F5L010ea

P75573ea



BELKIN®

Laptop-Netzadapter für unterwegs
Benutzerhandbuch



Einführung

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Laptop-Netzadapters für unterwegs von Belkin. Mit diesem neuen Adapter benötigen Sie für Ihre modernen mobilen Geräte nur noch einen Netzanschluss. Der Benutzer kann sein Gerät an die gebräuchlichsten Stromquellen, einschließlich Wandsteckdosen, Zigarettenanzünder-Adapter (CLA), deren Strom von der Autobatterie geliefert wird, sowie an die speziell entwickelte Belkin-Batterie anschließen, die für kurzfristigen Gebrauch an den Adapter angeschlossen werden kann.

Mit der patentierten Power-Tip-Technologie, können mit diesem Adapter (mit 12 Steckeraufsätzen) nicht nur die gängigsten Laptops aufgeladen werden, sondern auch die aktuellsten Digitalgeräte, einschließlich Handys, Digitalkameras, Camcorder, tragbare DVD-Spieler, MP3-Spieler und noch mehr.

Produktregistrierung und Garantie

Zum Lesen der Bedingungen, zum Aktivieren der Garantie und für die Registrierung Ihres Laptop-Poweradapters besuchen Sie bitte die Seite www.belkin.com/europe-powersupply.

**Informationen zur Entsorgung dieses Produkts
finden Sie unter <http://environmental.belkin.com>**





Wichtiger Hinweis: Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Geräts folgende wichtige Sicherheitsinformationen. Folgen Sie diesen einfachen Richtlinien, damit Sie das Gerät sicher und ohne Probleme bei optimaler Leistung des Laptop-Netzadapters und der angeschlossenen Elektrogeräte verwenden können.

1. Nicht am Kabel ziehen. Umfassen Sie den Adapter immer fest, wenn Sie ihn aus der Steckdose ziehen und Kabel entfernen. Stecken Sie einen Steckeraufsatz niemals mit Gewalt in ein Gerät.
2. Lesen Sie vor der Benutzung die Kompatibilitätsinformationen in der Anleitung oder unter www.belkin.com/europe-powersupply sorgfältig durch.

ACHTUNG: Ein falsch angeschlossener Steckeraufsatz kann zu Schäden an Ihrem Gerät führen.

3. Bevor Sie ein Gerät anschließen, sollten Sie den Adapter aus der Steckdose ziehen, um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden.
4. Nur für die Verwendung in Innenräumen. Das Gerät keinen externen Hitzequellen, direkter längerer Sonneneinstrahlung, Staub, Chemikalien und Feuchtigkeit aussetzen.
5. Netzadapter erwärmen sich bei Betrieb, das ist normal. Vermeiden Sie, das Gerät während der Benutzung zu berühren. Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonnenstrahlung aus und legen Sie es nicht neben hitzeempfindliche Materialien.
6. Lassen Sie den Laptop-Netzadapter nicht fallen und vermeiden Sie unnötige Belastungen des Geräts.
7. Stellen Sie keine Gegenstände auf den Laptop-Netzadapter.
8. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Kabel und Anschlüsse. Die Verwendung von Kabeln, Anschlüssen oder anderem Zubehör, das nicht mit diesem Gerät geliefert wurde, kann zu Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.
9. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder auseinanderzubauen. Das Gerät kann selbst nicht repariert werden. Dies kann zu Elektroschocks mit möglicher Todesfolge führen. Wenn Sie Schwierigkeiten mit dem Gerät haben, verwenden Sie es nicht weiter und wenden Sie sich für weitere Hilfe an Belkin. Der Versuch, das Gerät zu öffnen oder zu reparieren, hat die Auslöschung aller ausdrücklichen oder impliziten Garantien zu Folge.





Verwendung des Laptop-Netzadapters

Steckdosen: Der Laptop-Netzadapter für zu Hause/das Büro kann mit dem mitgelieferten Netzkabel an jede Standardsteckdose angeschlossen werden. Nach Anschluss des entsprechenden Netzanschlusses (siehe Abschnitt „Auswahl des Steckeraufsatzes“) stecken Sie den Steckeraufsatz in Ihr Gerät, um mit dem Ladevorgang zu beginnen. Das angeschlossene Gerät wird unmittelbar mit Strom versorgt, unabhängig davon, ob es eingeschaltet ist oder nicht. Wenn das Gerät nicht eingeschaltet ist, wird die Batterie geladen. Netzgeräte werden normalerweise während des Gebrauchs warm. Halten Sie das Gerät von Wärmequellen oder direktem Sonnenlicht fern und vermeiden Sie die Nähe hitzeempfindlicher Materialien.

Flugzeug/Auto/Boot/Wohnmobil: Unterwegs kann der Laptop-Netzadapter für unterwegs über einen Zigarettenanzünder-Adapter (CLA) von Belkin betrieben werden, der im Lieferumfang dieses Laptop-Netzadapters enthalten ist. Wie oben beschrieben, stecken Sie nach der Auswahl des passenden Steckeraufsatzes (siehe Abschnitt V), den Steckeraufsatz in Ihr Gerät. Stecken Sie dann den Zigarettenanzünder-Adapter (CLA) in die entsprechende Steckdose Ihres Fahrzeugs. Ihr Laptop oder sonstiges mobiles Gerät wird jetzt mit Strom versorgt.

Viele leistungsarme Geräte, wie Mobiltelefone, PDAs und MP3-Spieler, können über einen Standard-USB-Ausgang versorgt werden. Stecken Sie einfach das USB-Kabel Ihres Geräts in den USB-Anschluss, um den Ladevorgang zu starten oder das Gerät mit Strom zu versorgen.



Technische Daten

Eingangsspannung (AC):	100 - 240 V
Eingangsspannung (CLA):	12-16 V DC
Eingangsspannung (Basisnetz - Batterie)	12-16 V DC
Ausgangsspannung	16-24 V
Ausgangsstromstärke	5 A (max.)
Ausgangsleistung	69 W
USB-Ausgang	V / 0 bis 0,5 A
Abmessungen des Geräts	152 x 66 x 32mm
Gewicht	433,7g
Netzeingangskabel	635 mm
Gleichstromausgangskabel	172,7 cm
CLA-Kabel	51,5 cm
Lagertemperatur	-40 bis 85° C
Betriebstemperatur	0 bis 40° C
Relative Luftfeuchtigkeit (nicht-kondensierend)	95 %, max.
Integrierter Schaltungsschutz	Stromabfall, Überspannungen, Übertemperatur

Vorbereitungen

Belkin macht Ihnen das Leben leicht: Mit dem neuen Laptop-Netzadapter mit 12 Steckeraufsätzen für nahezu jeden Laptop.*

Befolgen Sie diese Schritte:

Ziehen Sie den Netzstecker

Wählen Sie den richtigen Anschluss (siehe Abschnitt "Auswahl des Steckeraufsatzes"x Power-Tip-Kompatibilitätsliste)

Verbinden Sie den Steckeraufsatz mit dem Netzkabel

Stecken Sie den Steckeraufsatz in das Laptop

Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose



Wenn Sie ein Gerät mit einem integrierten USB-Anschluss anschließen möchten, gehen Sie etwa genauso vor.

Ziehen Sie den Netzstecker

Verbinden Sie das Gerätekabel mit einem USB-Port.

Stecken Sie das Kabel in das Gerät

Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose



Auswahl des Steckeraufsatzes

Jedes Laptop hat einen eigenen Steckeraufsatz für die Stromversorgung. Diese Steckeraufsätze sind unterschiedlich groß und leiten verschiedene Spannungen und Strommengen. Es ist wichtig, dass Sie für Ihren Laptop den richtigen Steckeraufsatz auswählen.

Belkin liefert 12 der gängigsten Laptop-Steckeraufsätze mit diesem Gerät mit (siehe untenstehende Tabelle). Diese Steckeraufsätze können mit Laptops größerer Hersteller verwendet werden, darunter HP[®], IBM[®], Toshiba[®], Sony[®], Dell[®] und andere.

Power-Tip-Kompatibilitätsliste

Steckeraufsatz-Nr.	Laptop-Hersteller
1	Acer [®]
3	Gateway [®] , Acer, IBM
4	IBM
5	Hewlett-Packard [®] , NEC [®] , Toshiba
6	Panasonic [®] , Sony
7	Sony
8	Toshiba
11	Compaq [®]
29	Compaq, Hewlett-Packard
36	Dell
125	IBM
129	Hewlett-Packard

*Laptop-Garantie: Wenn kein Steckeraufsatz für Ihr Laptop enthalten ist, teilen Sie uns dies unter www.belkin.com/europe-powersupply mit. Dann schicken wir Ihnen diesen kostenlos zu. (Nicht für Apple-[®]Laptops)

Fehlerbehebung

Wenn Ihr Gerät nicht richtig geladen wird oder nicht richtig läuft, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Überprüfen Sie anhand der Power-Tip-Kompatibilitätsliste, ob der richtige Steckeraufsatz verwendet wurde. Stecken Sie einen Steckeraufsatz **NIEMALS** mit Gewalt in ein Gerät.
3. Schließen Sie den Adapter wieder am Netzanschluss an. Überprüfen Sie alle Verbindungen.
4. Stecken Sie den richtigen Steckeraufsatz in das Elektrogerät. Das Gerät sollte nun geladen werden, unabhängig davon, ob es angeschaltet ist oder nicht.
5. Beachten Sie, dass die grüne Leuchte erlischt, wenn ein einfacher Kurzschluss vorliegt.
6. Wenn Sie immer noch Schwierigkeiten haben, wenden Sie sich an Belkin.



Informationen

CE-Konformitätserklärung

Wir, Belkin International, Inc., erklären alleinverantwortlich, dass das Produkt F5L014, auf das sich diese Erklärung bezieht, der Europeanorm für die elektromagnetische Verträglichkeit EN 55022 und der Europeanorm für die Störfestigkeit EN 55024 und LVD 1998. entspricht.

Eingeschränkte lebenslange Produktgarantie von Belkin International, Inc.

Garantieleistung.

Belkin International, Inc. („Belkin“) garantiert dem ursprünglichen Käufer dieses Belkin-Produkts, dass dieses Produkt frei von Material-, Verarbeitungs-, und Konstruktionsfehlern ist.

Garantiedauer.

Belkin gewährt für dieses Belkin-Produkt eine 3-jährige Garantie.

Problembehebung.

Herstellergarantie.

Belkin wird das Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos (abgesehen von den Versandkosten) reparieren oder austauschen.

Garantieausschluss.

Alle oben genannten Garantien verlieren ihre Gültigkeit, wenn das Belkin-Produkt Belkin auf Anfrage nicht auf Kosten des Käufers zur Überprüfung zur Verfügung gestellt wird oder wenn Belkin feststellt, dass das Belkin-Produkt nicht ordnungsgemäß installiert worden ist, und dass unerlaubte Änderungen daran vorgenommen worden sind. Die Herstellergarantie von Belkin gilt nicht für (Natur)gewalten wie Überschwemmungen, Erdbeben und Blitzschlag sowie Krieg, Vandalismus, Diebstahl, normalen Verschleiß, Erosion, Wertminderung, Veralterung, schlechte Behandlung, Beschädigung durch Störungen aufgrund von Unterspannung (z. B. Spannungsabfall oder -Senkung) oder nicht erlaubte Programm- oder Systemänderungen.



Informationen

Service.

Um Unterstützung von Belkin zu bekommen, gehen Sie nach folgenden Schritten vor:

1. Belkin Ltd., Großbritannien +44 (0) 1933 35 2000, innerhalb von 15 Tagen nach dem Vorfall. Halten Sie die folgenden Informationen bereit:
 - a. Die Artikelnummer des Belkin-Produkts.
 - b. Wo Sie das Produkt erworben haben.
 - c. Das Kaufdatum.
 - d. Kopie der Originalquittung.

2. Ihr Kundendienstmitarbeiter von Belkin erläutert Ihnen dann, wie Sie den Kaufbeleg und das Belkin Produkt weiterleiten können und wie in Ihrem Fall verfahren wird.

Belkin behält sich das Recht vor, das beschädigte Belkin-Produkt zu überprüfen. Alle Kosten, die beim Versand des Belkin-Produkts an Belkin zum Zweck der Überprüfung entstehen, sind vollständig durch den Käufer zu tragen. Wenn Belkin nach eigenem Ermessen entscheidet, dass es nicht angebracht ist, das beschädigte Gerät an die Belkin zu schicken, kann Belkin nach eigenem Ermessen eine Reparaturstelle damit beauftragen, das Gerät zu überprüfen und einen Kostenvoranschlag für die Reparaturkosten des Gerätes zu machen. Die Kosten für den Versand zu einer solchen Reparaturstelle und die eventuellen Kosten für einen Kostenvoranschlag gehen vollständig zu Lasten des Käufers. Beschädigte Geräte müssen zur Überprüfung zur Verfügung stehen, bis das Reklamationsverfahren abgeschlossen ist. Wenn Ansprüche beglichen werden, behält sich Belkin das Recht vor, Ersatzansprüche an eine bestehende Versicherung des Käufers zu übertragen.

Daten

Technische Informationen und Unterstützung erhalten Sie unter www.belkin.com im Bereich technischer Support. Wenn Sie den technischen Support telefonisch erreichen wollen, wählen Sie die entsprechende Nummer auf der unten aufgeführten Liste*.

*Zum Ortstarif

Land	Nummer	Internet-Adresse
ÖSTERREICH	08 - 20 20 07 66	http://www.belkin.com/uk
BELGIEN	07 07 00 073	http://www.belkin.com/nl
TSCHECHISCHE	23 900 04 06	http://www.belkin.com/uk
DÄNEMARK	701 22 403	http://www.belkin.com/uk
FINNLAND	00800 - 22 35 54 60	http://www.belkin.com/uk
FRANKREICH	08 - 25 54 00 26	http://www.belkin.com/fr
DEUTSCHLAND	0180 - 500 57 09	http://www.belkin.com/de
GRIECHENLAND	00800 - 44 14 23 90	http://www.belkin.com/uk
UNGARN	06 - 17 77 49 06	
ISLAND	800 8534	http://www.belkin.com/uk
IRLAND	0818 55 50 06	http://www.belkin.com/uk
ITALIEN	02 - 69 43 02 51	http://www.belkin.com/it/support/tech
LUXEMBURG	34 20 80 8560	http://www.belkin.com/uk
NIEDERLANDE	0900 - 040 07 90 €0,10 pro Minute	http://www.belkin.com/nl
NORWEGEN	815 00 287	http://www.belkin.com/uk
POLEN	00800 - 441 17 37	http://www.belkin.com/uk
PORTUGAL	707 200 676	http://www.belkin.com/uk
	495 580 9541	http://www.belkin.com/uk
SÜDAFRIKA	0800 - 99 15 21	http://www.belkin.com/uk
SPANIEN	902 - 02 43 66	http://www.belkin.com/es/support/tech
SCHWEDEN	07 - 71 40 04 53	http://www.belkin.com/se/support/tech
SCHWEIZ	08 - 48 00 02 19	http://www.belkin.com/uk
GROSSBRITANNIEN	0845 - 607 77 87	http://www.belkin.com/uk
SONSTIGE LÄNDER	+44 - 1933 35 20 00	



BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Technischer Support

Europa: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.

Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Großbritannien
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 Fax

Belkin B.V.

Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Niederlande
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 Fax

Belkin GmbH

Hanebergstraße 2,
80637 München, Deutschland
+49 (0) 89 143405 0
Fax: +49 (0) 89 14 34 05 100

Belkin SAS

130 rue de Silly
92100 Boulogne Billancourt, Frankreich
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 Fax

Belkin Iberia

C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid, Spanien
+34 91 791 23 00
+34 91 490 23 35 Fax

© 2007 Belkin International, Inc. Alle Rechte vorbehalten. Alle Produktnamen sind eingetragene Marken der angegebenen Hersteller. Apple ist eine Marke der Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen ist.

F5L010ea

P75573ea



BELKIN®


Voedingsadapter voor laptops - voor op reis
Handleiding






Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Belkin-voedingsadapter voor laptops, voor gebruik op reis. Deze nieuwe adapter zorgt ervoor dat u - in de huidige mobiele maatschappij - niet meer met allemaal verschillende adapters hoeft rond te lopen. Voortaan sluit u uw laptop probleemloos aan op de meest voorkomende voedingsbronnen, zoals een normaal stopcontact, de aansluiting van de sigarettenaansteker in de auto (gelijkstroom uit de accu van de auto) en gelijkstroom uit een speciaal ontworpen Belkin-batterij die voor kortstondig gebruik op de adapter kan worden aangesloten.



Door toepassing van gepatenteerde powertip-technologie is deze adapter niet alleen geschikt voor het opladen van populaire laptops (12 powertips (stekkertjes) meegeleverd), maar ook voor de modernste digitale apparatuur, zoals mobiele telefoons, digitale camera's, camcorders, draagbare dvd-spelers, mp3-spelers en nog veel meer.



Registratie en garantie

Kijk op www.belkin.com/europe-powersupply voor het raadplegen van de voorwaarden, het activeren van uw garantie en het registreren van de voedingsadapter.

Voor informatie over de verwijdering van
afgedankte apparatuur verwijzen wij u naar <http://>





Belangrijk: Veiligheidsinformatie

Lees vóór gebruik eerst de volgende belangrijke informatie over veiligheid.

Wanneer u zich aan deze eenvoudige richtlijnen houdt, kunt u zeker zijn van een probleemloze en optimale werking van de voedingsadapter en de daarmee compatibele elektronische apparatuur.

1. Trek niet aan de snoeren en kabels. Kabels en snoeren moet u altijd aansluiten en losmaken aan de stekker. Oefen nooit buitensporig veel kracht uit wanneer u een powertip in een elektronisch apparaat steekt.
2. Neem vóór gebruik alle informatie over de compatibiliteit van de powertips door. U vindt deze informatie in de aanwijzingen of op www.belkin.com/europe-powersupply.

WAARSCHUWING: Wanneer u de verkeerde powertip gebruikt, kunt u uw elektronische apparatuur beschadigen of kunnen storingen optreden.

3. Voorkom elektrisch gevaar en trek de stekker van de adapter altijd uit de externe voedingsbron voordat u de powertip aanbrengt.
4. Alleen voor gebruik binnenshuis. Voorkom blootstelling aan externe warmtebronnen, volle zon gedurende langere perioden, stof, agressieve chemicaliën en vocht.
5. Een voedingsadapter kan warm worden tijdens het gebruik. Dit is normaal. Raak het apparaat niet aan tijdens het gebruik. Leg het niet in de volle zon of in de buurt van warmtegevoelige materialen.
6. Laat de voedingsadapter niet vallen en stel de adapter niet bloot aan schokken.
7. Leg niets boven op de voedingsadapter.
8. Gebruik altijd de meegeleverde kabels en connectors, zoals getoond. Het gebruik van kabels, connectors of accessoires die niet met dit product zijn meegeleverd, is oneigenlijk gebruik en kan letsel of schade tot gevolg hebben.
9. Probeer het product niet zelf te repareren of uit elkaar te halen. Het bevat geen onderdelen die u zelf kunt repareren of vervangen. Elke poging om het product uit elkaar te halen of te repareren houdt risico's in op elektrisch gebied, waaronder overlijden door blootstelling aan hoogspanning. Raadpleeg Belkin voor hulp en staak het gebruik van het product als u problemen ondervindt met het gebruik ervan. Elke vorm van garantie (zowel uitdrukkelijk als stilzwijgend) wordt ongeldig verklaard wanneer u zelf probeert het product te openen of te repareren.





Het gebruik van de voedingsadapter voor laptops

Wandcontactdoos: De laptopvoedingsadapter voor op reis kan met behulp van het meegeleverde netsnoer worden gebruikt met elke normale wandcontactdoos. Nadat u de juiste powertip (zie "Powertip kiezen") hebt bevestigd op de uitgangskabel van de voeding, steekt u de powertip in het apparaat. Het apparaat wordt nu opgeladen. Het apparaat krijgt nu stroom, of het nu aanstaat of niet. Meestal wordt de batterij opgeladen als het apparaat niet aanstaat. Het is normaal dat een voeding warm wordt tijdens het gebruik. Leg het product niet in de buurt van een warmtebron of warmtegevoelige materialen en leg het niet in de volle zon.

Vliegtuig, auto, boot, camper: Onderweg kan de laptopvoedingsadapter voor op reis worden gebruikt via de aansluiting voor de sigarettenaansteker. Belkin heeft hiervoor een speciale autoadapter ontworpen, die met de voedingsadapter is meegeleverd. Zoals eerder vermeld, moet u eerst de juiste powertip (zie hoofdstuk VI) aanbrengen op de uitgangskabel van de voeding en de powertip in het apparaat steken. Vervolgens steekt u de autoadapter in de aansluiting van uw voertuig. Uw laptop of ander mobiel apparaat krijgt nu stroom.

Veel apparaten die maar weinig stroom verbruiken, zoals een mobiele telefoon, pda en mp3-speler, kunnen via de normale USB-uitgang worden gevoed. Hiertoe steekt u de met uw apparaat meegeleverde USB-kabel in de USB-poort en het apparaat krijgt stroom of wordt opgeladen.



Technische gegevens

Ingangsspanning (wisselstroom)	100 - 240 V
Ingangsspanning (autoadapter)	12 - 16 V gelijkstroom
Ingangsspanning (backbone - batterij)	12 - 16 V gelijkstroom
Uitgangsspanning	16 - 24 V
Uitgangsstroom	5 A (max.)
Uitgangsvermogen	69 W
USB-uitgang	5 V, 0 tot 0,5 A
Afmetingen	152 x 66 x 32 mm
Gewicht	433,7 g
Netsnoer (wisselstroom, in)	635 mm
Voedingskabel (gelijkstroom, uit)	172,7 cm
Kabel autoadapter	51,5 cm
Opslagtemperatuur	-40 tot 85 °C
Bedrijfstemperatuur	0 tot 40 °C
Relatieve luchtvochtigheid (niet-condenserend)	95% max.
Ingebouwde beveiliging	Te hoge of te lage spanning, te hoge temperatuur

Aansluiten

Belkin maakt het u gemakkelijk. Met uw nieuwe voedingsadapter leveren wij namelijk twaalf verschillende powertips mee, geschikt voor vrijwel elke laptop (pc-model).*

Ga als volgt te werk om alles aan te sluiten:

Trek de voeding los.

Kies een powertip (zie het hoofdstuk Powertip kiezen en het compatibiliteitsoverzicht).

Plaats de powertip op de uitgangskabel.

Steek de powertip in de laptop.

Steek de stekker van de voeding in het stopcontact.



Als u de voeding wilt aansluiten op een apparaat met de ingebouwde USB-aansluiting, gaat u op ongeveer dezelfde manier te werk:

Trek de voeding los.

Steek de kabel van het apparaat in de USB-aansluiting.

Steek de kabel in het apparaat.

Steek de stekker van de voeding in het stopcontact.



Powertip kiezen

Bij elke laptop hoort een specifieke powertip. Deze powertips zijn verschillend qua afmetingen en stroom en spanning die ze afgeven. Het is belangrijk dat u de juiste powertip kiest voor uw laptop.

Belkin heeft twaalf powertips voor de populairste laptops meegeleverd (zie onderstaande tabel). De powertips kunnen worden gebruikt met laptops van grote fabrikanten als HP®, IBM®, Toshiba®, Sony® en Dell®.

Compatibiliteitsoverzicht

Tip	Fabrikant laptop
1	Acer®
3	Gateway®, Acer, IBM
4	IBM
5	Hewlett-Packard®, NEC®, Toshiba
6	Panasonic®, Sony
7	Sony
8	Toshiba
11	Compaq®
29	Compaq, Hewlett-Packard
36	Dell
125	IBM
129	Hewlett-Packard

*Laptopgarantie: Als de juiste powertip voor uw laptop er niet bij zit, meld dit dan op www.belkin.com/europe-powersupply. U krijgt uw eerste powertip dan gratis thuisgestuurd! (Uitgezonderd Apple®-laptops.)

Problemen oplossen

Ga als volgt te werk als uw apparaat niet wordt opgeladen of niet goed werkt:

1. Maak de laptopvoedingsadapter los.
2. Controleer of de juiste powertip is geïnstalleerd. Raadpleeg hiervoor het compatibiliteitsoverzicht. Oefen **NOOIT** buitensporig veel kracht uit wanneer u een powertip in een elektronisch apparaat steekt.
3. Sluit de laptopvoedingsadapter opnieuw aan. Controleer of alle stekkers stevig vastzitten.
4. Steek de juiste powertip in uw elektronische apparaat. Het apparaat moet nu worden opgeladen, of het nu aanstaat of niet.
5. Als het groene voedingslampje niet gaat branden, is het misschien gewoon doorgebrand.
6. Neem contact op met Belkin als u problemen blijft ondervinden.

Informatie

CE-conformiteitverklaring

Wij, Belkin International, Inc., verklaren dat ons product met artikelnummer F5L010, waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan de algemene emissienormen EN 55022 en aan de algemene immuïteitsnormen EN 55024 en LVD 1998.

Bepaalde levenslange productgarantie van Belkin International, Inc.

Deze garantie dekt het volgende:

Belkin International, Inc. ("Belkin") garandeert de oorspronkelijke koper van dit Belkin-product dat het product vrij is van ontwerp-, assemblage-, materiaal- en fabricagefouten.

De geldigheidsduur van de dekking.

Belkin geeft op dit Belkin-product drie jaar garantie.

Hoe worden problemen opgelost?

Productgarantie.

Belkin zal het product dat een defect vertoont naar eigen keus kosteloos (met uitzondering van verzendkosten) repareren of vervangen.

Wat valt buiten deze garantie?

Alle hierin versterkte garanties zijn niet van toepassing als het Belkin-product op verzoek van Belkin International, Inc. niet op kosten van de koper voor onderzoek aan Belkin International, Inc. ter beschikking is gesteld of als Belkin International, Inc. constateert dat het Belkin-product verkeerd is geïnstalleerd of op enige wijze is veranderd of bewerkt. De Belkin-productgarantie biedt geen bescherming tegen van buiten komend onheil, zoals overstromingen, aardbevingen, blikseminslag, oorlogsmolest, vandalisme, diefstal, normale slijtage, veroudering, misbruik, beschadiging door netspanningsdalingen, ongeoorloofde programmering en/of wijziging van de systeemapparatuur.



Informatie

Hoe wordt service verleend?

Om voor service voor uw Belkin-product in aanmerking te komen gaat u als volgt te werk:

1. Neem binnen 15 dagen na het voorval contact op met Belkin Ltd., United Kingdom +44 (0) 1933 35 2000. Houd er rekening mee dat u de volgende gegevens moet kunnen verstrekken:
 - a. Het artikelnummer van het Belkin-product.
 - b. Waar u het product hebt gekocht.
 - c. Wanneer u het product hebt gekocht.
 - d. Het originele aankoopbewijs.
2. De medewerk(st)er van de klantenservice van Belkin legt u vervolgens uit hoe u het aankoopbewijs en het product moet verzenden en hoe de claim verder wordt afgewikkeld.

Belkin International, Inc. behoudt zich het recht voor het defecte Belkin-product te onderzoeken. De kosten voor verzending van het Belkin-product naar Belkin komen volledig voor rekening van de koper. Als Belkin naar eigen bevinding tot de conclusie komt dat het onpraktisch is de beschadigde apparatuur naar Belkin te verzenden, kan Belkin naar eigen goeddunken een deskundige reparatie-inrichting aanwijzen en deze opdragen de betreffende apparatuur te inspecteren en de reparatiekosten ervan te begroten. De eventuele verzendkosten van het product naar de reparatie-inrichting en van de terugzending naar de koper en van de kostenbegroting komen geheel voor rekening van de koper. Het beschadigde product moet voor onderzoek beschikbaar blijven totdat de claim is afgehandeld. Belkin behoudt zich bij de vereffening van claims het recht voor tot in-de-plaatsstreding bij alle geldige verzekeringspolissen waarover de koper van het product beschikt.

Informatie

Aanvullende informatie over technische ondersteuning is beschikbaar op www.belkin.com/nl onder Ondersteuning. Als u telefonisch* contact wilt opnemen met onze afdeling voor technische ondersteuning, kunt u gebruikmaken van het voor u van toepassing zijnde telefoonnummer uit de onderstaande lijst.

*Tegen lokaal tarief.

Land	Nummer	Internetadres
OOSTENRIJK	08 - 20 20 07 66	http://www.belkin.com/uk
BELGIË	07 07 00 073	http://www.belkin.com/nl
TSJECHIË	23 900 04 06	http://www.belkin.com/uk
DENEMARKEN	701 22 403	http://www.belkin.com/uk
FINLAND	00800 - 22 35 54 60	http://www.belkin.com/uk
FRANKRIJK	08 - 25 54 00 26	http://www.belkin.com/fr
DUITSLAND	0180 - 500 57 09	http://www.belkin.com/de
GRIEKENLAND	00800 - 44 14 23 90	http://www.belkin.com/uk
HONGARIJE	06 - 17 77 49 06	
IJSLAND	800 8534	http://www.belkin.com/uk
IERLAND	0818 55 50 06	http://www.belkin.com/uk
ITALIË	02 - 69 43 02 51	http://www.belkin.com/it/support/tech
LUXEMBURG	34 20 80 8560	http://www.belkin.com/uk
NEDERLAND	0900 - 040 07 90 € 0,10 per minuut	http://www.belkin.com/nl
NOORWEGEN	815 00 287	http://www.belkin.com/uk
POLEN	00800 - 441 17 37	http://www.belkin.com/uk
PORTUGAL	707 200 676	http://www.belkin.com/uk
	495 580 9541	http://www.belkin.com/uk
ZUID-AFRIKA	0800 - 99 15 21	http://www.belkin.com/uk
SPANJE	902 - 02 43 66	http://www.belkin.com/es/support/tech
ZWEDEN	07 - 71 40 04 53	http://www.belkin.com/se/support/tech
ZWITSERLAND	08 - 48 00 02 19	http://www.belkin.com/uk
VERENIGD	0845 - 607 77 87	http://www.belkin.com/uk
OVERIGE LANDEN	+44 - 1933 35 20 00	



BELKIN®

www.belkin.com

Technische ondersteuning

Europa: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.

Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Verenigd Koninkrijk
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.

Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Nederland
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH

Hanebergstraße 2
80637 München, Duitsland
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS

130 Rue de Silly
92100 Boulogne Billancourt, Frankrijk
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Iberia

C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid, Spanje
+34 91 791 23 00
+34 91 490 23 35 fax

© 2007 Belkin International, Inc. Alle rechten voorbehouden. Alle handelsnamen zijn gedeponeerde handelsmerken van de betreffende rechthebbenden. Apple is een in de Verenigde Staten en in andere landen gedeponeerd handelsmerk van Apple Inc.

F5L010ea

P75573ea



BELKIN®



Adaptador móvil de alimentación para portátil
Manual del usuario



Introducción

Felicidades y gracias por la adquisición del adaptador móvil de alimentación para portátil de Belkin. Este nuevo adaptador elimina la necesidad de disponer de varios suministros de alimentación en la sociedad de hoy. Un usuario puede conectarse a las fuentes de alimentación más comunes tales como las tomas de pared CA, tomas de encendedor (CLA) que suministran alimentación CC desde una batería de automóvil y alimentación CC desde un batería de Belkin especialmente diseñada que puede conectarse al adaptador para necesidades a corto plazo.

Gracias a la utilización de tecnología PowerTip patentada, este adaptador no sólo podrá recargar los portátiles más conocidos (12 clavijas incluidas), si no también los dispositivos electrónicos de última generación, incluyendo los teléfonos móviles, cámaras digitales, videocámaras, reproductores portátiles DVD, reproductores MP3 y muchos más.



Registro de productos y garantía

Para leer las condiciones, para activar la garantía y para registrar su adaptador de alimentación para portátil, visite www.belkin.com/europe-powersupply.

Para obtener información sobre el desecho del producto remítase a <http://environmental.belkin>.





Importante: Información de seguridad

Antes de usarlo, lea la siguiente información sobre seguridad.

Si sigue estas sencillas directrices se asegurará un funcionamiento sin problemas y un óptimo rendimiento del adaptador de alimentación para portátil y dispositivos electrónicos compatibles.

1. Evite tirar de los cables. Siempre que esté desconectando los cables o desenchufándolos de la fuente de alimentación, agarre con firmeza los enchufes. No fuerce nunca la clavija de alimentación para que entre en un dispositivo electrónico.
2. Antes de utilizarla, revise la información sobre compatibilidad en las instrucciones o en www.belkin.com/europe/powersupply.

ADVERTENCIA: Si utiliza la clavija incorrecta puede dañar su dispositivo electrónico o causar una avería.

3. Para evitar accidentes eléctricos, asegúrese de desenchufar el adaptador de su fuente de alimentación externa antes de conectar la clavija de alimentación.
4. Sólo para usar en interiores. Evite la exposición a fuentes externas de calor: luz solar directa y prolongada, polvo, elementos químicos corrosivos y humedad.
5. Es normal que los adaptadores de alimentación se calienten durante su utilización. Evite tocar el dispositivo mientras se esté utilizando. Evite colocarlo cerca de materiales sensibles al calor o bajo la luz solar.
6. No deje caer ni someta al adaptador de alimentación para portátil a demasiados shocks.
7. No coloque nada encima de su adaptador de alimentación para portátil.
8. Utilice siempre los cables y conectores suministrados tal y como se muestra. La utilización de cables, conectores o accesorios no suministrados junto con este producto constituyen un mal uso del dispositivo y puede causar daños físicos o materiales.
9. No intente realizar el mantenimiento del dispositivo ni desmontarlo. El usuario no puede realizar el mantenimiento de la unidad. Si intenta desmontar o hacer el mantenimiento de la unidad puede causar un accidente eléctrico, incluso puede fallecer por exposición a alto voltaje. Si experimenta problemas con la unidad, deje de usarla y póngase en contacto con Belkin para que le asistan. Intentar abrir o realizar el mantenimiento de la unidad anula todas las garantías, expresas o implícitas.





Utilización del adaptador de alimentación para portátil

Tomas de pared CA: El adaptador móvil de alimentación para portátil puede funcionar con cualquier toma de pared estándar mediante un cable CA. Tras conectar la clavija de alimentación adecuada (consulte la sección de “selección de clavijas”) al cable de salida del suministro eléctrico, inserte o conecte la clavija al dispositivo para iniciar la recarga. La alimentación llegará al dispositivo tanto si está conectado como si no. En general, si la unidad no está conectada, la batería empezará a cargarse. Es normal que las fuentes de alimentación se calienten durante su uso. Evite su colocación cerca de fuentes de calor, luz solar directa o materiales sensibles al calor.

Avión/coche/barco/vehículo recreativo: Cuando esté viajando, el adaptador móvil de alimentación para portátil funcionará gracias a las tomas de encendedor (CLA) diseñadas por Belkin, suministradas con este adaptador de alimentación para portátil. Tras conectar la clavija de alimentación adecuada (véase sección VI) al cable de salida del suministro de alimentación, inserte o conecte la clavija a su dispositivo. Después, inserte el CLA en el enchufe de su vehículo. En ese momento se suministrará alimentación a su portátil u otro dispositivo móvil.

Muchos dispositivos de bajo consumo, tales como teléfonos móviles, PDAs y reproductores MP3 pueden alimentarse mediante una salida USB estándar. Simplemente inserte el cable USB suministrado junto con su dispositivo en el puerto USB para empezar a cargar o a suministrar electricidad.



Especificaciones técnicas

Voltaje de entrada (CA) :	100-240V
Voltaje de entrada (CLA) :	12-156V CC
Voltaje de entrada (eje - batería)	12-156V CC
Voltaje de salida	16-24V
Corriente de salida	5A (máx)
Potencia de salida	69W
Salida USB	5V @ 0 a 0.5A
Dimensiones de la unidad	152 x 66 x 32mm
Peso	433,7g
Entrada de cable CA	635mm
Salida de alimentación CC:	172,7cm
Cable CLA	51,5cm
Temperatura de almacenamiento	de -40 a 85° C
Temperatura de funcionamiento	de 0° a 40° C
Humedad relativa (sin condensar)	95%, máx.
Protección del circuito incorporada	Sobretensión, tensión eléctrica baja, sobrecalentamiento

Cómo conectarse

Belkin le facilita la vida al proporcionarle su nuevo suministro de alimentación para portátil con doce (12) clavijas de alimentación para casi cualquier portátil PC.*

Para continuar, siga los siguientes pasos:

Desenchufe el suministro eléctrico

Seleccione la clavija de alimentación (consulte la sección de "Selección de clavijas" x y la lista de compatibilidad de las clavijas)

Conecte la clavija al cable de salida

Conecte la clavija al portátil

Enchufe el suministro eléctrico



Si desea conectarse a un dispositivo mediante el conector integrado USB, los pasos son similares:

Desenchufe el suministro eléctrico

Conecte el cable del dispositivo al puerto USB

Enchufe el cable en el dispositivo

Enchufe el suministro eléctrico



Selección de clavijas

Cada portátil tiene una determinada clavija que puede utilizarse para el suministro eléctrico. Estas clavijas tienen distintas dimensiones y proporcionan diferentes niveles de corriente y voltaje. Es importante que usted escoja la clavija adecuada para su portátil.

Belkin le proporciona doce (12) de las clavijas para portátil más comunes junto con este dispositivo (véase la siguiente tabla). Las clavijas pueden utilizarse con portátiles de los principales fabricantes, entre otros: HP[®], IBM[®], Toshiba[®], Sony[®], Dell[®] y otros.

Lista de compatibilidad de las clavijas de alimentación

Clavija #	Fabricante del portátil
1	Acer [®]
3	Gateway [®] , Acer, IBM
4	IBM
5	Hewlett-Packard [®] , NEC [®] , Toshiba
6	Panasonic [®] , Sony
7	Sony
8	Toshiba
11	Compaq [®]
29	Compaq, Hewlett-Packard
36	Dell
125	IBM
129	Hewlett-Packard

*Garantía del portátil: Si no hemos incluido una clavija para su portátil, infórmenos en www.belkin.com/europe-powersupply y le enviaremos una gratis. (Portátiles Apple[®] no incluidos)



Resolución de problemas

Si su dispositivo no se recarga ni funciona correctamente, siga estos pasos:

1. Desconecte el adaptador de alimentación para portátil de su fuente de alimentación.
2. Verifique que ha instalado la clavija de alimentación correcta en la lista de compatibilidad de clavijas. No fuerce NUNCA la clavija de alimentación para que entre en un dispositivo electrónico.
3. Vuelva a conectar el adaptador de alimentación del portátil. Compruebe que todas las conexiones sean seguras.
4. Enchufe la clavija correcta en su dispositivo electrónico. El dispositivo debería empezar a cargarse tanto si está encendido como si no.
5. Si el indicador LED verde no funciona, entonces sencillamente se ha quemado.
6. Si todavía experimenta algún problema, póngase en contacto con Belkin.



Información

Declaración de conformidad con la CE

Nosotros, Belkin International, Inc., declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto F5L010, al que hace referencia la presente declaración, está en conformidad con el Estándar de Emisiones Genéricas EN 55022 y con el Estándar de Inmunidad Genérica EN 55024 y LVD 1998.

Garantía de por vida del producto de Belkin International, Inc.

La cobertura de la presente garantía.

Belkin International, Inc. ("Belkin") otorga una garantía al comprador original según la cual el producto Belkin no tendrá defectos en cuanto a diseño, montaje, materiales o mano de obra.

El período de cobertura.

Belkin garantiza su producto durante 3 años.

¿Cómo resolveremos los problemas?

Garantía del producto.

Belkin reparará o sustituirá, según decida, cualquier producto defectuoso sin ningún tipo de cargo (excepto los gastos de envío del producto).

¿Qué excluye la presente garantía?

Todas las garantías mencionadas anteriormente resultarán nulas y sin valor alguno si el producto Belkin no se le proporciona a Belkin para su inspección bajo requerimiento de Belkin con cargo al comprador únicamente o si Belkin determina que el producto Belkin se ha instalado de un modo inadecuado, alterado de algún modo o forzado. La garantía del producto de Belkin no lo protege de los desastres naturales tales como inundaciones, terremotos, rayos, vandalismo, robos, mal uso, erosión, agotamiento, desuso o daño a causa de interrupciones en la alimentación (p. ej. apagones) modificación o alteración no autorizadas de programas o sistemas.



Información

Para obtener asistencia.

Para obtener asistencia sobre algún producto de Belkin, debe seguir los siguientes pasos:

1. Belkin Ltd. (Reino Unido) +44 (0) 1933 35 2000 en 15 días a partir del suceso. Tenga preparada la siguiente información:
 - a. El número de artículo del producto Belkin.
 - b. El lugar de compra del producto.
 - c. Cuándo compró el producto.
 - d. Copia de la factura original.

2. El servicio de atención al cliente de Belkin le informará sobre cómo enviar el recibo y el producto Belkin y sobre cómo proceder con su reclamación.

Belkin se reserva el derecho de revisar el producto Belkin dañado. Todos los gastos de envío del producto Belkin a Belkin para su inspección correrán a cargo del comprador exclusivamente. Si Belkin determina, según su propio criterio, que resulta poco práctico el envío de los equipos averiados a Belkin, Belkin podrá designar, según su propio criterio, una empresa de reparación de equipos para que inspeccione y estime el coste de la reparación de dichos equipos. Los gastos, si existen, de envío del equipo a dicha empresa de reparaciones, y de su valoración, correrán exclusivamente a cargo del comprador. El equipo dañado deberá permanecer disponible para su inspección hasta que haya finalizado la reclamación. Si se solucionan las reclamaciones por negociación, Belkin se reserva el derecho a subrogar la garantía por cualquier póliza de seguros del comprador.

Información

Podrá encontrar más información en nuestra página web www.belkin.com a través del servicio de asistencia técnica. Si desea ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica por teléfono, le rogamos que llame al número correspondiente de la siguiente lista*.

*Se aplican tarifas locales

País	Número	Dirección de Internet
AUSTRIA	08 - 20 20 07 66	http://www.belkin.com/uk
BÉLGICA	07 07 00 073	http://www.belkin.com/nl
REPÚBLICA CHECA	23 900 04 06	http://www.belkin.com/uk
DINAMARCA	701 22 403	http://www.belkin.com/uk
FINLANDIA	00800 - 22 35 54 60	http://www.belkin.com/uk
FRANCIA	08 - 25 54 00 26	http://www.belkin.com/fr
ALEMANIA	0180 - 500 57 09	http://www.belkin.com/de
GRECIA	00800 - 44 14 23 90	http://www.belkin.com/uk
HUNGRÍA	06 - 17 77 49 06	
ISLANDIA	800 8534	http://www.belkin.com/uk
IRLANDA	0818 55 50 06	http://www.belkin.com/uk
ITALIA	02 - 69 43 02 51	http://www.belkin.com/it/support/tech
LUXEMBURGO	34 20 80 8560	http://www.belkin.com/uk
PAÍSES BAJOS	0900 - 040 07 90 0,10 por minuto	http://www.belkin.com/nl
NORUEGA	815 00 287	http://www.belkin.com/uk
POLONIA	00800 - 441 17 37	http://www.belkin.com/uk
PORTUGAL	707 200 676	http://www.belkin.com/uk
	495 580 9541	http://www.belkin.com/uk
SUDÁFRICA	0800 - 99 15 21	http://www.belkin.com/uk
ESPAÑA	902 - 02 43 66	http://www.belkin.com/es/support/tech
SUECIA	07 - 71 40 04 53	http://www.belkin.com/se/support/tech
SUIZA	08 - 48 00 02 19	http://www.belkin.com/uk
REINO UNIDO	0845 - 607 77 87	http://www.belkin.com/uk
OTROS PAÍSES	+44 - 1933 35 20 00	



BELKIN®

www.belkin.com

Asistencia técnica de Belkin
Europa: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.

Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL (Reino Unido)
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.

Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk (Países Bajos)
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH

Hanebergstraße 2,
80637 Múnich (Alemania)
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS

130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt (Francia)
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Iberia

C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid (España)
+34 91 791 23 00
+34 91 490 23 35 fax

© 2007 Belkin International, Inc. Todos los derechos reservados. Todos los nombres comerciales son marcas registradas de los respectivos fabricantes mencionados. Apple es una marca registrada de Apple Inc., registrada en los Estados Unidos y otros países.

F5L010ea

P75573ea



BELKIN®



Adattatore di corrente per laptop da viaggio
Manuale d'uso



Introduzione

Grazie per aver acquistato l'Adattatore di corrente per laptop da viaggio Belkin. Questo adattatore elimina il bisogno di avere vari adattatori. Si può collegare la maggior parte delle fonti di alimentazione, comprese prese a muro c.a., adattatori per accendisigari che forniscono corrente continua alla batteria dell'automobile, e corrente continua da una batteria Belkin appositamente progettata che può essere collegata all'adattatore quando si ha bisogno di corrente per un breve lasso di tempo.

Grazie alla tecnologia brevettata "power-tip", l'adattatore non soltanto ricarica la maggior parte dei computer portatili (12 connettori alimentatori inclusi), ricarica anche i dispositivi digitali più recenti, compresi telefoni cellulari, fotocamere digitali, videocamere, lettori di DVD portatili, lettori di MP3 e altro ancora.



Registrazione del prodotto e garanzia

Per i termini e le condizioni, per attivare la garanzia e per registrare il proprio Adattatore di Corrente per Laptop, visitare il sito: www.belkin.com/europe-powersupply.

Per informazioni sullo smaltimento del prodotto
consultare il sito: <http://environmental.belkin.com>





Importante: Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente le informazioni di sicurezza riportate di seguito.

Seguendo queste semplici linee guida si garantirà all'Adattatore di corrente per laptop e ai dispositivi elettronici compatibili un funzionamento senza problemi e prestazioni ottimali.

1. Evitare di tirare cavi e fili. Tenere sempre le spine saldamente quando si staccano da una presa di alimentazione e quando si disconnettono dei cavi. Non cercare di inserire un connettore alimentatore in un dispositivo elettronico con la forza.
2. Prima dell'uso, leggere attentamente le informazioni relative alla compatibilità dei connettori contenute nelle istruzioni, oppure sul sito www.belkin.com/europe/powersupply.

AVVERTENZA: l'utilizzo di un connettore alimentatore sbagliato potrebbe danneggiare il dispositivo elettronico o causare un guasto.

3. Per evitare pericoli elettrici, assicurarsi di scollegare l'adattatore dalla fonte di alimentazione esterna prima di inserire il connettore alimentatore.
4. Utilizzare esclusivamente in luoghi coperti. Non esporre a fonti di calore esterne, alla luce solare diretta e prolungata, alla polvere, ad agenti chimici corrosivi e all'umidità.
5. È normale che gli adattatori di corrente si riscaldino durante l'uso. Non toccare il dispositivo durante l'uso. Non esporre alla luce diretta del sole o a materiali sensibili al calore.
6. Non far cadere o sottoporre l'adattatore di corrente per laptop ad urti.
7. Non posizionare oggetti sull'adattatore di corrente per laptop.
8. Usare sempre i cavi ed i connettori forniti come illustrato. L'utilizzo di cavi, connettori o accessori non forniti con questo prodotto costituisce un uso improprio e potrebbe causare lesioni personali o danni.
9. Non tentare di smontare l'unità. L'unità non può essere riparata dagli utenti. Smontare o aggiustare l'unità potrebbe causare pericoli elettrici, compreso il pericolo di morte dovuto all'esposizione all'alta tensione. Qualora si verificassero dei problemi con l'unità, interromperne l'utilizzo e contattare l'assistenza tecnica Belkin. L'eventuale tentativo di aprire o aggiustare l'unità rende nulle tutte le garanzie, espresse o implicite.



Utilizzo dell'adattatore di corrente per laptop

Prese a muro CA: L'Adattatore di corrente per laptop da viaggio può essere usato da qualsiasi presa a muro usando il cavo CA incluso. Dopo aver attaccato il connettore alimentatore richiesto (vedere la sezione "Scelta del connettore alimentatore") al cavo di alimentazione, inserire o attaccare il connettore al dispositivo in modo tale da poter iniziare a ricaricarlo. Il dispositivo verrà alimentato immediatamente, sia che sia acceso o meno. Generalmente, se l'unità è spenta, la batteria si ricarica. È normale che gli alimentatori si riscaldino durante l'uso. Non esporre alla luce diretta del sole o a materiali sensibili al calore.

Aereo/Auto/Barca/Veicolo ricreativo: durante gli spostamenti, l'adattatore per laptop da viaggio può essere usato collegandolo all'adattatore per accendisigari Belkin, fornito insieme a questo adattatore per laptop. Come già riportato, dopo aver attaccato il connettore alimentatore richiesto (vedere la sezione VI) al cavo di alimentazione, inserire o attaccare il connettore alimentatore al dispositivo. Quindi inserire l'adattatore per accendisigari nella presa della vettura. Il computer portatile o altri dispositivi portatili non verranno alimentati.

Molti dispositivi a bassa potenza, quali telefoni cellulari, palmari e lettori MP3 possono essere alimentati usando una presa USB. Per ricaricare o alimentare, inserire il cavo USB fornito con il dispositivo nella porta USB.

Specifiche tecniche

Tensione in entrata (CA)	100–240 V
Tensione in entrata (Adattatore per accendisigari)	12–16 V CC
Tensione in entrata (dorsale - batteria)	12–16 V CC
Tensione di uscita	16–24 V
Corrente di uscita	5 A (max)
Potenza erogata	69 W
Uscita USB	5V @ 0 a 0,5 A
Dimensioni dell'unità	152 x 66 x 32 mm
Peso	433,7 g
Cavo di entrata c.a.	635 mm
Cavo di alimentazione di uscita CC	172,7 cm
Cavo adattatore per accendisigari	51,5 cm
Temperatura di conservazione	-40 - 85° C
Temperatura di funzionamento	0 - 40° C
Umidità relativa (senza condensa)	95% max
Protezione del circuito integrata	Sovratensione, sottotensione, surriscaldamento

Connessione

Belkin ha pensato di semplificare la vita ai propri clienti offrendo il nuovo alimentatore per computer portatile con dodici (12) connettori alimentatori che lo rendono compatibile con praticamente ogni PC portatile.*

Per iniziare l'installazione, seguire il seguente procedimento:

Scollegare l'alimentatore

Scegliere un connettore alimentatore (vedere la sezione "Scelta del connettore alimentatore" e l'elenco relativo alla compatibilità dei connettori)

Collegare il connettore alimentatore al cavo di uscita

Inserire il connettore alimentatore nel laptop

Collegare l'alimentatore



Qualora si desiderasse collegarsi ad un dispositivo usando il connettore USB integrato, il procedimento è simile:

Scollegare l'alimentatore

Collegare il cavo del dispositivo alla presa USB

Collegare il cavo al dispositivo

Collegare l'alimentatore



Scelta del connettore alimentatore

Ogni computer portatile ha un proprio connettore alimentatore che deve essere usato per l'alimentazione. Questi connettori hanno dimensioni diverse tra loro ed offrono diversi livelli di corrente e tensione. È importante scegliere il connettore alimentatore adatto al proprio computer portatile.

Insieme a questo dispositivo Belkin fornisce dodici (12) dei connettori alimentatori per computer portatili più usati (vedere la tabella in basso). I connettori alimentatori possono essere utilizzati con i portatili dei maggiori produttori, quali HP[®], IBM[®], Toshiba[®], Sony[®], Dell[®] e altri ancora.

Elenco di compatibilità dei connettori adattatori

Conn. alim.	Produttore laptop
1	Acer [®]
3	Gateway [®] , Acer, IBM
4	IBM
5	Hewlett-Packard [®] , NEC [®] , Toshiba
6	Panasonic [®] , Sony
7	Sony
8	Toshiba
11	Compaq [®]
29	Compaq, Hewlett-Packard
36	Dell
125	IBM
129	Hewlett-Packard

*Garanzia laptop: Se il connettore alimentatore per il vostro laptop non è compreso tra quelli forniti, richiedetelo attraverso il sito www.belkin.com/europe-powersupply, vi sarà inviato gratis! (Computer portatili Apple[®] esclusi)



Risoluzione dei problemi

Se il dispositivo non si ricarica o non funziona correttamente, è necessario:

1. Scollegare l'Adattatore di corrente per laptop dalla fonte di alimentazione.
2. Assicurarsi di aver installato il connettore alimentatore corretto, controllando l'elenco di compatibilità dei connettori alimentatori. **NON** cercare di inserire un connettore alimentatore in un dispositivo elettronico con la forza.
3. Collegare nuovamente l'adattatore di corrente per laptop. Verificare che tutte le connessioni siano state effettuate correttamente.
4. Inserire il connettore alimentatore corretto nel proprio dispositivo elettronico. Il dispositivo dovrebbe venire alimentato immediatamente, indipendentemente dal fatto che sia acceso o spento.
5. Va notato che se il LED di alimentazione verde non si accende, potrebbe semplicemente essere fulminato.
6. Se il problema non si risolve, contattare Belkin.





Informazioni

Dichiarazione di conformità CE

Noi sottoscritti, Belkin International, Inc., dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto F5L010, cui questa dichiarazione fa riferimento, è realizzato in conformità allo Standard sulle Emissioni Generiche EN 55022, alla Norma di Immunità Generica EN 55024 e LVD 1998.

Garanzia a vita limitata sul prodotto Belkin International, Inc.

Oggetto della garanzia.

Belkin International, Inc. ("Belkin") garantisce all'acquirente di questo prodotto Belkin che tale prodotto è esente da difetti di progettazione, montaggio, materiale e lavorazione.

Periodo di copertura della garanzia.

Belkin International garantisce il prodotto Belkin per 3 anni.

Risoluzione di eventuali problemi.

Garanzia sul prodotto.

Belkin provvederà a riparare o sostituire gratuitamente, a propria discrezione, qualsiasi prodotto che dovesse risultare difettoso (escluse le spese di trasporto).

Condizioni non coperte dalla garanzia.

Tutte le garanzie di cui sopra saranno rese nulle qualora il prodotto Belkin non fosse fornito alla Belkin per essere sottoposto alle necessarie verifiche dietro espressa richiesta di Belkin e a spese del cliente, oppure nel caso in cui la Belkin dovesse stabilire che il prodotto non è stato correttamente installato o che sia stato in qualche modo alterato o manomesso. La garanzia sul prodotto Belkin non copre danni da imputarsi a calamità naturali, tra cui allagamenti o terremoti, fulmini, guerre, atti di vandalismo, furti, usura, erosione, assottigliamento, obsolescenza, abusi, danni dovuti ad interferenze di bassa tensione (tra cui parziali oscuramenti o abbassamenti di tensione), programmazione non autorizzata oppure modifiche o alterazioni all'apparecchiatura dell'impianto.





Informazioni

Come ottenere l'assistenza.

Per usufruire dell'assistenza per il proprio prodotto Belkin, è necessario:

1. Contattare Belkin Ltd., Regno Unito +44 (0) 1933 35 2000, entro 15 giorni dall'evento. Vi sarà richiesto di fornire le seguenti informazioni:
 - a. Il codice del prodotto Belkin.
 - b. Il luogo di acquisto del prodotto.
 - c. La data di acquisto del prodotto.
 - d. Copia della ricevuta originale.

2. Il rappresentante del Servizio Clienti Belkin vi spiegherà come fare per spedire la ricevuta e il prodotto Belkin in modo avviare la procedura.

Belkin si riserva il diritto di riesaminare il prodotto Belkin danneggiato. Tutte le spese di spedizione per il prodotto Belkin restituito alla Belkin sono a carico dell'acquirente. Se Belkin dovesse ritenere, a propria discrezione, che inviare l'apparecchio danneggiato non sia pratico, Belkin potrà decidere, a propria discrezione, di farlo ispezionare e determinare il costo della riparazione presso una struttura diversa dalla propria. In caso ci fossero delle spese di spedizione per inviare e ricevere l'apparecchio dopo l'ispezione, queste saranno a carico dell'acquirente. Eventuali apparecchi danneggiati dovranno essere mantenuti disponibili per eventuali verifiche fino alla risoluzione della richiesta di indennizzo. Al raggiungimento dell'accordo, Belkin si riserva il diritto di essere surrogata da eventuali polizze assicurative dell'acquirente.





Informazioni

Assistenza tecnica

L'assistenza tecnica è disponibile per tutti gli utenti di prodotti Belkin registrati.

Assistenza on line

È possibile trovare la soluzione ad alcuni problemi consultando la sezione Domande frequenti (FAQ) dell'area "Centro di assistenza" sul sito Internet di Belkin: www.belkin.com

Registrazione dei prodotti Belkin

Registrazione on line dei prodotti Belkin su www.belkin.com.



Informazioni

Per maggiori informazioni sull'assistenza tecnica, visitare il nostro sito web www.belkin.it nell'area centro assistenza. Per contattare telefonicamente il servizio di assistenza tecnica, chiamare uno dei seguenti numeri*.

*Si applicano le tariffe locali

Nazione	Numero	Indirizzo Internet
AUSTRIA	08 - 20 20 07 66	http://www.belkin.com/uk
BELGIO	07 07 00 073	http://www.belkin.com/nl
REPUBBLICA CECA	23 900 04 06	http://www.belkin.com/uk
DANIMARCA	701 22 403	http://www.belkin.com/uk
FINLANDIA	00800 - 22 35 54 60	http://www.belkin.com/uk
FRANCIA	08 - 25 54 00 26	http://www.belkin.com/fr
GERMANIA	0180 - 500 57 09	http://www.belkin.com/de
GRECIA	00800 - 44 14 23 90	http://www.belkin.com/uk
UNGHERIA	06 - 17 77 49 06	
ISLANDA	800 8534	http://www.belkin.com/uk
IRLANDA	0818 55 50 06	http://www.belkin.com/uk
ITALIA	02 - 69 43 02 51	http://www.belkin.com/it/support/tech
LUSSEMBURGO	34 20 80 8560	http://www.belkin.com/uk
PAESI BASSI	0900 - 040 07 90 €0,10 al minuto	http://www.belkin.com/nl
NORVEGIA	815 00 287	http://www.belkin.com/uk
POLONIA	00800 - 441 17 37	http://www.belkin.com/uk
PORTOGALLO	707 200 676	http://www.belkin.com/uk
	495 580 9541	http://www.belkin.com/uk
SUDAFRICA	0800 - 99 15 21	http://www.belkin.com/uk
SPAGNA	902 - 02 43 66	http://www.belkin.com/es/support/tech
SVEZIA	07 - 71 40 04 53	http://www.belkin.com/se/support/tech
SVIZZERA	08 - 48 00 02 19	http://www.belkin.com/uk
REGNO UNITO	0845 - 607 77 87	http://www.belkin.com/uk
ALTRI PAESI	+44 - 1933 35 20 00	



BELKIN®

www.belkin.com

Assistenza tecnica Belkin

Europa: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.

Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Regno Unito
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.

Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Paesi Bassi
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH

Hanebergstraße 2,
80637 Monaco di Baviera, Germania
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS

130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Francia
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Iberia

C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid, Spagna
+34 91 791 23 00
+34 91 490 23 35 fax

© 2007 Belkin International, Inc. Tutti i diritti riservati. Tutti i nomi commerciali sono marchi registrati dei rispettivi produttori indicati. Apple è un marchio della Apple Computer, Inc. registrato negli USA e in altri Paesi.

F5L010ea

P75573ea